2 bay Network Charger
Model: CHG 2N

SL Network Charger
Model: CHG 4N

Sicherheitshinweise
Safety Instructions
Consignes de sécurité
Indicazioni di sicurezza
Instrucciones de seguridad
Instruções de segurança
Veiligheidsvoorschriften
Wskazówki bezpieczeństwa
Säkerhetsanvisningar
Sikkerhedsanvisninger
Turvallisuusohjeita
Υποδείξεις ασφαλείας
Güvenlik bilgileri
Инструкция по безопасности
安全提示
安全注意事項
安全に関する注意事項
안전 지침

SENNHEISER

Sennheiser electronic SE & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 06/25, 587459/A03

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen und der Bedienungsanleitung weiter.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Produkt nur, wenn es nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verschließen Sie keine Lüftungsöffnungen. Die Aufstellung muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
9. Betreiben Sie das Produkt ausschließlich an Stromquellentypen, die den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ und den Angaben am Netzstecker entsprechen.
10. Achten Sie immer darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht gequetscht wird, insbesondere nicht am Netzstecker und an der Steckdose.
11. Verwenden Sie nur Zusatzprodukte/Zubehörteile, die der Hersteller empfiehlt.
12. Verwenden Sie das Produkt nur zusammen mit Wagen, Regalen, Stativen, Halterungen oder Tischen, die der Hersteller empfiehlt oder die zusammen mit dem Produkt verkauft werden. Wenn Sie einen Wagen verwenden, schieben Sie ihn zusammen mit dem Produkt äußerst vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden und zu verhindern, dass der Wagen umkippt.
13. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose
    - um das Produkt vom Stromnetz zu trennen,
    - wenn Gewitter auftreten,
    - wenn Sie das Produkt über längere Zeit nicht verwenden.
14. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wenn beispielsweise das Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
16. WARNUNG: Setzen Sie das Produkt weder Spritz- noch Tropfwasser aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf das Produkt. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
17. Stellen Sie die Produkte bei der Verwendung von mitgelieferten Gerätefüßen nicht auf empfindliche Oberflächen. Diese können sich durch den Kontakt mit dem Kunststoff der Gerätefüße verfärben.
18. Das Netzteil
    - und die Steckdose müssen in ordnungsgemäßem Zustand und leicht zugänglich sein,
    - muss vorschriftsgemäß in die Wandsteckdose eingesteckt sein,
    - darf nur im zulässigen Temperaturbereich betrieben werden,
    - darf nicht für längere Zeit abgedeckt oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein, damit sich kein Wärmestau bildet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen konzipiert.

Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in der zugehörigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

Sennheiser haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen durch leere oder überalterte Akkus/Batterien oder Überschreiten des Sendebereichs.

Brandgefahr durch Überlast

Überlasten Sie weder Steckdosen noch Verlängerungskabel. Andernfalls besteht das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages.

Reparaturen

Im Inneren Ihrer Produkte befinden sich keine Komponenten, die Sie reparieren können. Überlassen Sie Reparaturen ausschließlich zertifizierten Sennheiser-Vertragspartnern.

EN

Important safety instructions

1. Read these safety instructions and the instruction manual of the product.
2. Keep these safety instructions and the instruction manual of the product. Always include all instructions when passing the product on to third parties.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Only clean the product when it is not connected to the power supply system. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only operate the product from the type of power source specified in the chapter „Specifications“ and indicated on the power supply unit.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs and convenience receptacles.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug the power supply unit from the wall socket,
    - to completely disconnect the product from the power supply system,
    - during lightning storms,
    - when not using the product for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Only use the supplied power supply unit.
16. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.
17. When using the supplied device feet, do not place the product on delicate surfaces. Delicate surfaces can become discolored or stained when they come into contact with the plastic of the device feet.
18. Always ensure that the power supply unit
    - and the AC receptacle are in a safe operating condition and easily accessible,
    - is properly plugged into the wall socket,
    - is only operated within the permissible temperature range,
    - is not covered or exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.

Intended use

The product is designed for indoor use.

The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Sennheiser is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged (rechargeable) batteries or exceeding the transmission range.

Risk of fire due to overloading

Do not overload wall outlets and extension cables as this may result in fire and electric shock.

Repairs

There are no user serviceable parts inside your products. Always refer repairs to your authorized Sennheiser service partner.

FR

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit.
2. Conservez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit. Joignez toujours ces consignes de sécurité et la notice d'emploi au produit si vous remettez ce dernier à un tiers.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas le produit à proximité d'eau.
6. Ne nettoyez le produit que lorsqu'il est débranché du secteur. Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation.
8. N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
9. N'utilisez le produit qu'avec le type de source de courant indiqué dans le chapitre « Caractéristiques techniques » et sur la fiche secteur.
10. Veillez à ce que personne ne puisse marcher sur le câble secteur ni l'écraser, notamment au niveau de la fiche secteur et de la prise de courant.
11. N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires recommandés par le fabricant.
12. N'utilisez le produit qu'en conjonction avec des chariots, étagères, statifs, supports ou tables recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. En cas d'utilisation d'un chariot, poussez-le en même temps que le produit en faisant preuve d'une extrême prudence afin d'éviter les blessures et d'empêcher le basculement du chariot.
13. Retirez la fiche secteur de la prise de courant
    - pour complètement débrancher le produit du secteur,
    - en cas d'orage,
    - en cas de périodes d'inutilisation prolongées.
14. Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque le produit a été endommagé, par exemple en cas d'endommagement du câble secteur, de la pénétration de liquides ou d'objets dans le produit, d'une exposition du produit à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute du produit.
15. N'utilisez que le bloc secteur fourni.
16. AVERTISSEMENT : N'exposez pas le produit aux projections ou aux gouttes d'eau. Ne posez aucun objet contenant de l'eau (p. ex. un vase) sur le produit. Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
17. Si vous utilisez les produits avec des pieds autocollants fournis, ne placez pas les produits sur des surfaces fragiles. Les surfaces fragiles peuvent se décolorer si elles entrent en contact avec le plastique des pieds autocollants.
18. Le bloc secteur
    - et la prise de courant doivent être en parfait état et facilement accessibles,
    - doit être branché dans la prise de courant en bonne et due forme,
    - doit uniquement être utilisé dans la plage de température admissible,
    - ne doit être ni couvert ni exposé directement au soleil pendant une période prolongée afin d'éviter une accumulation de chaleur.

Utilisation conforme aux directives

Le produit est prévu pour une utilisation en intérieur.

Le produit peut être utilisé à des fins commerciales.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la notice d'emploi correspondante.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant de mettre ce produit en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à une pile (rechargeable) épuisée, une vieille pile (rechargeable) ou si vous dépassez la portée de transmission.

Risque d'incendie lié à une surcharge électrique

Ne surchargez pas les prises de courant et les rallonges, en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.

Réparations

Les produits n'intègrent aucun élément susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations au service après-vente qualifié Sennheiser.

IT

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto.
2. Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Attenersi a tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
6. Pulire il prodotto solamente quando non è collegato alla rete elettrica. Per pulire il prodotto utilizzare solo un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Eseguire l'installazione secondo quanto indicato dal produttore.
8. Non installare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali radiatori, stufe o altre apparecchiature generanti calore (inclusi amplificatori).
9. Mettere in funzione il prodotto esclusivamente con le fonti di energia elettrica che corrispondono alle indicazioni riportate nel capitolo „Dati tecnici“ e sulla spina di alimentazione.
10. Assicurarsi sempre che il cavo di rete non possa essere calpestato o schiacciato, in particolare sulla spina elettrica e sulla presa di corrente.
11. Utilizzare solo prodotti ausiliari/accessori raccomandati dal produttore.
12. Utilizzare il prodotto solo in abbinamento a carrelli, scaffali, treppiedi, supporti o tavoli raccomandati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Nel caso si utilizzi un carrello, spingerlo insieme al prodotto con estrema cautela, per evitare lesioni e impedire che si rovesci.
13. Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica
    - per scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione,
    - in caso di temporali,
    - in caso di mancato utilizzo del prodotto per un periodo di tempo prolungato.
14. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati se il prodotto è stato danneggiato, se ad esempio è stato danneggiato il cavo di rete, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona perfettamente o è caduto.
15. Utilizzare solamente l'alimentatore fornito in dotazione.
16. AVVERTENZA: non esporre il prodotto a spruzzi o gocce d'acqua. Non appoggiare sul prodotto oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi di fiori. Sussiste il pericolo di incendio o scosse elettriche.
17. Se si ricorre ai piedini forniti a corredo dei prodotti, non appoggiare quest'ultimi su superfici delicate. Esse potrebbero macchiarsi a contatto con la plastica dei piedini del dispositivo.
18. L'alimentatore
    - e la presa di corrente devono essere in buono stato e facilmente accessibili,
    - deve essere inserito nella presa a muro in conformità alle disposizioni,
    - deve essere utilizzato esclusivamente nell'intervallo di temperatura consentito,
    - non deve essere coperto o esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo, al fine di evitare un accumulo di calore.

Impiego conforme all'uso previsto

Il prodotto è concepito per l'impiego in ambienti interni.

Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

Sennheiser non risponde di danni imputabili a disconnessioni dovute a batterie scariche o vecchie o al superamento della portata di trasmissione.

Pericolo d'incendio per sovraccarico

Non sovraccaricare le prese di corrente o le prolunghe. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o scariche elettriche.

Riparazioni

All'interno dei dispositivi non risultano componenti riparabili autonomamente. Affidare gli interventi di riparazione unicamente a collaboratori associati Sennheiser certificati.

ES

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto.
2. Guarde estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el producto en las proximidades del agua.
6. Limpie el producto sólo cuando no esté conectado a la red eléctrica. Utilice exclusivamente un paño seco para limpiar el producto.
7. No cierre ningún orificio de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores, estufas y otros aparatos (inclusive amplificadores) que generen calor.
9. Utilice el producto únicamente con los tipos de tomas de corriente indicados en el capítulo de „Especificaciones técnicas“ y según las indicaciones sobre el conector de corriente.
10. Asegúrese siempre de que nadie pueda pisar el cable de corriente y que éste no se vea aplastado, especialmente en el conector de corriente y en la toma de corriente.
11. Utilice sólo los productos adicionales/accesorios recomendados por el fabricante.
12. Utilice el producto sólo con carros, estanterías, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o que se vendan conjuntamente con el producto. Si utiliza un carro para desplazar el producto, hágalo con sumo cuidado para evitar lesiones y para impedir que el carro se vuelque.
13. Saque la fuente de alimentación de la toma de corriente
    - para desenchufar el producto de la red de corriente,
    - en caso de tormenta,
    - si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
14. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deben realizar trabajos de reparación cuando el producto se deteriore de algún modo, por ejemplo, si el cable de corriente ha sufrido deterioros, si en el producto han entrado líquidos u objetos, si el producto se ha visto expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona sin fallos o si ha sufrido una caída.
15. Utilice únicamente la fuente de alimentación incluida en el volumen de suministro.
16. ADVERTENCIA: No exponga el producto ni al agua de las salpicaduras ni del goteo. No coloque recipientes llenos de agua, como floreros, sobre el producto. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
17. Si utiliza los productos con las patas suministradas con ellos, no los coloque sobre superficies delicadas. Éstas podrían sufrir coloraciones por el contacto con el plástico de las patas de los aparatos.
18. La fuente de alimentación
    - y la toma de corriente deben estar siempre en buen estado y fácilmente accesibles,
    - debe estar correctamente enchufada a la toma de corriente de la pared,
    - debe funcionar sólo dentro del rango de temperatura permitido,
    - no debe estar cubierta o expuesta a radiación solar directa durante un tiempo prolongado para que no se acumule el calor.

Uso adecuado

El producto se ha concebido para su uso en recintos interiores.

El producto se puede utilizar para fines comerciales.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Sennheiser no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por pilas recargables/baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión.

Peligro de incendio por sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de prolongación. De lo contrario existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.

Reparaciones

En el interior de los productos no se encuentra ningún componente que pueda ser reparado por usted. Encomiende las reparaciones únicamente a representantes de servicio de Sennheiser certificados.

PT

Instruções de segurança importantes

1. Leia estas informações de segurança e o manual de instruções do produto.
2. Guarde estas informações de segurança e o manual de instruções do produto. Inclua estas informações de segurança e o manual de instruções sempre que entregar o produto a terceiros.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este produto perto de água.
6. Limpe o produto apenas depois de o ter desligado da rede elétrica. Limpe o produto apenas com um pano seco.
7. Não obstrua quaisquer aberturas de ventilação. A instalação tem de ser realizada em conformidade com as instruções do fabricante.
8. Não coloque o produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize o produto unicamente com tipos de fontes de corrente que correspondam às indicações no capítulo „Dados técnicos“ do manual de instruções e aos dados da ficha.
10. Certifique-se sempre de que ninguém consegue pisar nem esmagar o cabo de alimentação, sobretudo junto à ficha e à tomada.
11. Utilize apenas os produtos adicionais/acessórios recomendados pelo fabricante.
12. Utilize o produto só com carros, estantes, tripés, suportes ou mesas indicados pelo fabricante ou vendidos em conjunto com o produto. Se utilizar um carro, desloque-o com o produto sempre com o máximo de atenção para evitar ferimentos e evitar que o carro tombe.
13. Retire o alimentador com ficha da tomada
    - para desligar o produto da rede elétrica,
    - em caso de trovoada,
    - se não utilizar o produto durante um longo período de tempo.
14. Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de reparação terão de ser realizados sempre que o produto tenha sido danificado de alguma forma, por exemplo, sempre que o cabo de alimentação tenha sido danificado, que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou a humidade, que o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
15. Utilize apenas o alimentador fornecido.
16. AVISO: Não exponha o produto a salpicos nem a gotas de água. Não coloque objetos com água (por ex., vasos) sobre o produto. Caso contrário, surgirá o perigo de incêndio ou eletrocussão.
17. Em caso de utilização dos pés do aparelho fornecidos, não coloque os produtos sobre superfícies sensíveis. Estas poderão ficar manchadas devido ao contacto com o plástico dos pés do aparelho.
18. O alimentador
    - e a tomada têm de estar em bom estado e acessíveis,
    - tem de estar ligado corretamente à tomada na parede,
    - só pode ser utilizado dentro do intervalo de temperaturas de funcionamento admissíveis,
    - não pode ficar coberto durante muito tempo nem ser exposto diretamente aos raios solares para evitar uma acumulação de calor.

Utilização adequada

O produto foi concebido para ser utilizado em espaços interiores.

O produto pode ser utilizado para fins comerciais.

Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos no respetivo manual de instruções.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

A Sennheiser não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções de ligação originadas por pilhas recarregáveis/convencionais descarregadas ou antigas, nem por danos que advenham do facto de não ter sido respeitado o alcance máximo da emissão.

Perigo de incêndio devido a sobrecargas

Não sobrecarregue as tomadas nem o cabo de extensão. Caso contrário, existe perigo de incêndio ou de eletrocussão.

Reparações

No interior dos seus produtos não se encontram nenhuns componentes que possam ser reparados pelo cliente. Deixe as reparações exclusivamente para os parceiros contratuais certificados pela Sennheiser.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.
2. Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig. Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing door aan derden.
3. Let goed op alle waarschuwingen.
4. Volg alle aanwijzingen nauwgezet op.
5. Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van water.
6. Maak het product uitsluitend schoon, wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken. Maak het product alleen schoon met een droge doek.
7. Ventilatieopeningen mogen niet worden afgedekt. De plaatsing moet overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.
8. Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte genereren.
9. Gebruik het product uitsluitend in combinatie met die spanningsbronnen, die overeenkomen met de gegevens in het hoofdstuk „Technische specificaties“ en die op het typeplaatje van de stekker.
10. Let er altijd op dat niemand op de voedingskabel kan gaan staan en dat deze niet bekneld kan raken, in het bijzonder niet bij de stekker en aan het stopcontact.
11. Gebruik uitsluitend de extra apparatuur/toebehoren, die door de fabrikant worden aanbevolen.
12. Gebruik het product alleen in combinatie met wagens, stellingen, statieven, beugels of tafels, die door de fabrikant aanbevolen of die in combinatie met het product verkocht worden. Indien u een wagen gebruikt, moet u deze samen met het product uiterst voorzichtig verplaatsen, om verwondingen te voorkomen en te verhinderen dat de wagen omkiept.
13. Trek de voedingsadapter uit het stopcontact
    - om het product los te koppelen van de voedingsspanning,
    - wanneer sprake is van onweer,
    - wanneer u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
14. Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Er moeten reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd, indien het product op enigerlei wijze is beschadigd, of bijvoorbeeld de voedingskabel is beschadigd, vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet storingsvrij werkt of men het product heeft laten vallen.
15. Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.
16. WAARSCHUWING: Stel het product niet bloot aan spatwater of druppels water. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals bloemenvazen, op het product. Er bestaat gevaar voor brand of een elektrische schok.
17. Plaats de producten bij het gebruik van de meegeleverde apparaatpootjes niet op gevoelige oppervlakken. Deze kunnen door het contact met het kunststof van de apparaatpootjes verkleuren.
18. De voedingsadapter
    - en het stopcontact moeten in een correcte toestand verkeren en gemakkelijk toegankelijk zijn,
    - moet overeenkomstig de voorschriften in het stopcontact zijn geplaatst,
    - mag alleen binnen het toegestane temperatuurbereik worden gebruikt,
    - mag niet gedurende een langere tijd afgedekt of aan direct zonlicht blootgesteld zijn, zodat geen warmtestuwing op kan treden.

Reglementair gebruik

Het product is ontwikkeld voor het gebruik binnenshuis.

Het product mag zakelijk worden gebruikt.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het wegvallen van de verbinding in verband met lege of verouderde accu's/batterijen of het overschrijden van het zendbereik.

Brandgevaar door overbelasting

De stopcontacten en verlengkabels mogen niet overbelast worden. Anders bestaat het risico van brand of een elektrische schok.

Reparaties

Binnenin uw producten zitten geen componenten, die u zelf kunt repareren. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een geautoriseerde Sennheiser-servicepartner.

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi produktu.
2. Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi produktu. Przekazując produkty osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.
3. Uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
4. Przestrzegać wszystkich instrukcji.
5. Nie stosować produktu w pobliżu wody.
6. Proszę czyścić produkt tylko wtedy, gdy nie jest podłączony do prądu. Czyścić produkt wyłącznie suchą ściereczką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Ustawiać zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie wolno ustawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak radiatory, piece lub inne urządzenia generujące ciepło (łącznie ze wzmacniaczami).
9. Produkt należy podłączać tylko do źródeł prądu, które odpowiadają parametrom podanym w rozdziale „Dane techniczne“ oraz danym na zasilaczu.
10. Proszę zawsze uważać na to, by przewód przyłączeniowy nie był przez nikogo przydeptywany ani nic go nie ściskało – zwłaszcza przy wtyczce, gnieździe wtykowym.
11. Proszę używać wyłącznie zalecanych przez producenta dodatkowych produktów/akcesoriów.
12. Proszę używać produktu tylko w zestawieniu z wózkami, regałami, statywami , uchwytami lub stołami, które zaleca lub oferuje w sprzedaży wraz z urządzeniem firma Sennheiser. W przypadku używania wózka należy go przesuwać razem z produktem z największą ostrożnością, aby uniknąć uszkodzeń i zapobiec przewróceniu się wózka.
13. Należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazda wtykowego
    - aby odłączyć produkt od sieci elektrycznej,
    - w razie burzy,
    - kiedy produkt przez dłuższy czas nie jest używany.
14. Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zostać wykonane, jeżeli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, jeżeli na przykład uszkodzony zostanie kabel sieciowy, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
15. Stosować wyłącznie dołączony zasilacz sieciowy.
16. OSTRZEŻENIE: Chronić produkt przed pryskającą lub kapiącą na niego wodą. Nie stawiać na produkcie przedmiotów wypełnionych wodą, takich jak wazon na kwiaty. Istnieje bowiem niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
17. Proszę ustawiać produkty za pomocą dostarczonych nóżek na stabilnych powierzchniach. Istnieje możliwość odbarwienia się powierzchni w punkcie styku z tworzywem nóżki urządzenia.
18. Zasilacz sieciowy
    - i gniazdo muszą być w dobrym stanie i być łatwo dostępne,
    - musi być prawidłowo podłączony do naściennego gniazda wtykowego,
    - może być stosowany tylko w dozwolonym zakresie temperatur,
    - nie może być przez dłuższy okres zakryty ani wystawiony na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, aby uniknąć kumulacji ciepła.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

Sennheiser nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych baterii lub przekroczenia zasięgu nadawania.

Niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przeciążenia

Nie przeciążać gniazd wtykowych ani przewodów przedłużających. W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Naprawy

Wewnątrz produktów nie ma elementów, które można samemu naprawić. Proszę zlecać naprawy wyłącznie certyfikowanym partnerom handlowym firmy Sennheiser.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten.
2. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten. Skicka alltid med bruksanvisningarna och de här säkerhetsanvisningarna när du överlåter produkten till någon annan.
3. Observera alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast produkten när den inte är ansluten till elnätet. Rengör bara produkten med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationshålen. Ställ upp produkten enligt tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte produkten nära värmekällor som element, ugnar eller andra apparater (t.ex. förstärkare).
9. Produkten får endast anslutas till strömkällor av den typ som anges i kapitlet "Tekniska data" och på nätadaptern.
10. Se till att ingen kan trampa på strömkabeln och att den inte kläms, särskilt inte vid nätadaptern och eluttaget.
11. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
12. Använd endast produkten i kombination med vagnar, hyllor, stativ, hållare eller bord som rekommenderas av tillverkaren eller säljs tillsammans med produkten. Om en vagn används måste den flyttas mycket försiktigt med produkten för att förhindra skador och att vagnen välter.
13. Dra ut nätadaptern ur eluttaget
    - för att skilja produkten från elnätet
    - vid åska
    - om produkten inte ska användas under en längre tid
14. Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, t.ex. om strömkabeln är skadad, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
15. Använd endast den medföljande nätadaptern.
16. VARNING! Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar. Placera inga föremål med vatten på produkten, t.ex. blomvaser. Det finns risk för brand eller elstötar.
17. Ställ in produkterna på känsliga ytor när de medföljande fötterna används. De kan missfärgas av plasten i fötterna.
18. Nätadaptern
    - och uttaget måste vara i gott skick och lättillgängliga måste vara felfri och lätt att komma åt
    - sitta korrekt i eluttaget
    - får bara användas i det tillåtna temperaturområdet
    - får inte täckas över eller utsättas för solljus under en längre tid eftersom den kan överhettas

Korrekt användning

Produkten är avsedd för inomhusbruk.

Produkten får användas professionellt.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ landsspecifikt gällande bestämmelser innan produkten används!

Sennheiser tar inget ansvar för skador i samband med anslutningsavbrott på grund av urladdade eller för gamla batterier eller om räckvidden överskrids.

Brandrisk pga. överbelastning

Överbelasta inte eluttag eller förlängningskablar. Det finns risk för brand eller elstötar.

Reparationer

Det finns inga delar i produkterna du själv kan reparera. Låt en behörig Sennheiser-servicepartner reparera dem.

DK

Vigtige sikkerhedshenvisninger

1. Læs disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet.
2. Opbevar disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet. Overdrag altid produktet til andre brugere sammen med disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Brug ikke produktet i nærheden af vand.
6. Produktet må kun rengøres, når det ikke er forbundet med strømforsyningen. Produktet må udelukkende rengøres med en tør klud.
7. Luk ikke ventilationsåbninger. Opstillingen skal finde sted i henhold til producentens anvisninger.
8. Opstil ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der afgiver varme.
9. Produktet må kun sluttes til strømkilder af typer, der er angivet i kapitlet „Tekniske data“, og som svarer til oplysningerne på netstikket.
10. Sørg altid for, at ingen kan træde på netkablet, og at det ikke bliver klemt, især ikke ved stikket og ved stikkontakten.
11. Anvend kun ekstraprodukter/tilbehørsdele, som producenten anbefaler.
12. Anvend kun produktet sammen med vogne, reoler, stativer, holdere eller borde, der anbefales af producenten, eller som sælges sammen med produktet. Hvis der an-

vendes en vogn, skal den skubbes yderst forsigtigt sammen med produktet for at undgå personskader og for at forhindre, at vognen vælter.

13. Træk netdelen ud af stikdåsen
    - for at afbryde produktet fra strømnettet
    - når der er uvejr
    - når produktet ikke anvendes i længere tid.
14. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, for eksempel hvis netkablet er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer fejlfrit eller er blevet tabt.
15. Anvend kun den medfølgende strømforsyning.
16. ADVARSEL: Produktet må hverken udsættes for vandstænk eller -dråber. Stil ikke genstande, der er fyldt med vand, som f.eks. blomstervaser, på produktet. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
17. Produkterne må ikke stilles på følsomme overflader, når de medfølgende apparatfødder anvendes. De kan få misfarvninger som følge af kontakt med apparatfødernes kunststof.
18. Netdelen
    - og stikkontakten skal være i god stand og let tilgængelig
    - skal være sat korrekt i vægstikkontakten
    - må kun anvendes i det tilladte temperaturområde
    - må ikke være tildækket eller udsat for direkte sollys i længere tid, så der ikke dannes varmeophobning.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til anvendelse i indendørs rum.

Produktet må anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjeningsvejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning!

Sennheiser hæfter ikke for skader som følge af afbrudt forbindelse på grund af afladede eller for gamle batterier eller overskridelse af sendeområdet.

Brandfare på grung af overbelastning

Overbelast hverken stikkontakter eller forlængerledninger. I modsat fald er der risiko for brand eller elektrisk stød.

Reparationer

Der er ingen komponenter inde i produkterne, som du kan reparere selv. Få kun reparationer udført reparationer hos certificerede Sennheiser-forhandlere.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje.
2. Säilytä nämä turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöohje vastaisen käytön varalle. Jos luovutat tuotteen muiden henkilöiden käyttöön, luovuta myös sekä nämä turvallisuusohjeet että käyttöohje tuotteen mukana.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä.
6. Erota tuote aine sähköverkosta, ennen kuin aloitat tuotteen puhdistuksen. Puhdista tuote ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Tuote on sijoitettava paikalleen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä sijoita tuotetta lämmönlähteiden läheisyyteen. Tällaisia lämmönlähteitä voivat olla lämpöpatterit, uunit tai muut lämpöä tuottavat laitteet (esimerkiksi vahvistimet).
9. Yhdistä tuote ainoastaan sellaisiin virtalähteisiin, jotka vastaavat luvussa "Tekniset tiedot" ja verkkopistokkeessa ilmoitettuja tietoja.
10. Huolehdi siitä, että kukaan ei voi astua verkkokaapelin päälle. Varmista myös, että kaapeli ei jää puristuksiin, varsinkaan verkkopistokkeen ja pistorasian kohdalta.
11. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätuotteita/varusteosia.
12. Käytä tuotetta ainoastaan valmistajan suosittelemien tai tuotteen mukana myytävien vaunujen, hyllyjen, jalustojen, pidikkeiden tai pöytien yhteydessä. Jos tuote on sijoitettu vaunuun, siirrä vaunua erittäin varovasti, jotta loukkaantuminen ja vaunun kaatuminen on mahdollista välttää.
13. Irrota verkkolaite pistorasiasta
    - tuotteen erottamiseksi sähköverkosta,
    - ukonilman noustessa,
    - tuotteen jäädessä pitkäksi aikaa käyttämättömäksi.
14. Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huoltohenkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina, kun tuote on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös esimerkiksi verkkokaapelin vaurioitumista, nesteiden tai esineiden kulkeutumista tuotteen sisään, tuotteen altistumista sateelle tai kosteudelle, tuotteen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
15. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua verkkolaitetta.
16. VAROITUS: Älä altista tuotetta roiskuvalle tai tippuvalle vedelle. Älä sijoita vedellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita, tuotteiden päälle. Seurauksena voi olla muutoin tulipalo tai sähköisku.
17. Tuotteita ei saa sijoittaa herkästi vahingoittuville pinnille käytettäessä toimitukseen sisältyviä laitejalkoja. Pinnat voivat värjäytyä joutuessaan kosketuksiin laitejalkojen muovimateriaalin kanssa.
18. Verkkolaitteen osalta on noudatettava seuraavia ohjeita:
    - verkkolaitteen ja pistorasian on oltava hyvässä kunnossa ja helposti saatavilla,
    - verkkolaitteen tulee olla yhdistetty ohjeiden mukaisesti seinäpistorasiaan,
    - verkkolaitetta saa käyttää ainoastaan sallitulla lämpötila-alueella,
    - verkkolaitetta ei saa peittää eikä myöskään jättää pitkäksi aikaa suoraan auringonpaisteeseen. Muutoin laitteen sisälle kerääntyy liikaa lämpöä.

Käyttötarkoitus

Tuote on suunniteltu sisätiloissa tapahtuvaan käyttöön.

Tuotetta saa käyttää ammattimaiseen tarkoitukseen.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö muihin kuin käyttöohjeen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset!

Sennheiser ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tyhjistä tai vanhentuneista akuista/paristoista tai kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista.

Ylikuormituksesta aiheutuva tulipalovaara

Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Muutoin on olemassa tulipalon tai sähköiskun vaara.

Korjaukset

Tuotteiden sisällä ei ole mitään osia, joita voisit korjata. Kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Sennheiser-yhteistyökumppanin suoritettavaksi.

GR

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

1. Μελετήστε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.
2. Φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος. Παραδίδετε το προϊόν σε άλλους χρήστες πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και με τις οδηγίες λειτουργίας.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό.
6. Καθαρίζετε το προϊόν μόνον όταν αυτό έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό ρεύμα. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό πανί.
7. Μην κλείνετε κανένα άνοιγμα αερισμού. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, φούρνους ή σε άλλες συσκευές (ούτε κοντά σε ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
9. Λειτουργείτε το προϊόν αποκλειστικά σε πηγές ηλεκτρικού ρεύματος που ανταποκρίνονται στα στοιχεία του κεφαλαίου „Τεχνικά στοιχεία" και στα στοιχεία του φις.
10. Φροντίστε ώστε κανείς να μην μπορεί να πατάει το καλώδιο δικτύου και αυτό να μην συνθλίβεται, ιδιαίτερα στο σημείο όπου το καλώδιο βγαίνει από το φις, την πρίζα.
11. Χρησιμοποιείτε μόνο τα πρόσθετα προϊόντα και τα αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής.
12. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε συνδυασμό με καρότσια, ράφια, ορθοστάτες, στηρίγματα και τραπέζια που συνιστά ο κατασκευαστής ή που αγοράζονται μαζί με το προϊόν. Αν χρησιμοποιείτε καρότσι, αυτό θα πρέπει να μετακινείται μαζί με το προϊόν πολύ προσεκτικά ώστε να αποφευχθούν τραυματισμοί και το καρότσι να μην ανατραπεί.
13. Βγάζετε το τροφοδοτικό από την πρίζα
    - για να αποσυνδέσετε το προϊόν από το δίκτυο,
    - όταν εκδηλώνεται καταιγίδα,
    - όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο διάστημα.
14. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, για παράδειγμα αν έχει φθαρεί το καλώδιο δικτύου, αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό.
16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εκθέτετε το προϊόν σε πιτσιλιές ή σε σταγόνες νερού. Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν αντικείμενα γεμάτα με νερό όπως βάζα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
17. Κατά τη χρήση των παρεχόμενων ποδιών συσκευών μην τοποθετείτε τα προϊόντα πάνω σε ευαίσθητες επιφάνειες. Από την επαφή με τα πλαστικά πόδια συσκευών μπορεί να προκληθεί αλλοίωση χρώματος στα έπιπλα.
18. Το τροφοδοτικό
    - ρεύματος και η πρίζα πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και να είναι εύκολα προσβάσιμες,
    - πρέπει να συνδέεται σωστά στην πρίζα τοίχου,
    - πρέπει να λειτουργεί μόνο στην επιτρεπτή περιοχή θερμοκρασίας,
    - δεν επιτρέπεται να παραμένει σκεπασμένο ή να εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο διάστημα, ώστε να μη συσσωρεύεται θερμότητα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

Ως μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση του προϊόντος από αυτήν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Η Sennheiser δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω άδειων ή παλαιών μπαταριών ή λόγω υπέρβασης της εμβέλειας του πομπού.

Κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω υπερφόρτωσης

Αποφύγετε την υπερφόρτωση στις πρίζες και τα καλώδια προέκτασης. Διαφορετικά υπάρχει ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

Επισκευές

Στο εσωτερικό των προϊόντων δεν υπάρχουν εξαρτήματα που θα μπορούσατε να τα επισκευάσετε εσείς οι ίδιοι. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από πιστοποιημένους συνεργάτες της Sennheiser.

TR

Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Ürünün güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu okuyun.
2. Ürünün bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu saklayın. Ürünü başka kullanıcılara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu da beraberinde verin.
3. Tüm uyarıları dikkate alın.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Ürünü suyun yakınında kullanmayın.
6. Ürünü sadece elektrik şebekesine bağlanmadığında temizleyin. Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
7. Havalandırma açıklıklarını kapatmayın. Üreticinin talimatlarına göre kurulum yapılmalıdır.
8. Ürünü ısı üreten radyatörler, sobalar veya başka aparatlar (amplifikatörler dahil) gibi ısı kaynaklarının yakınında kurmayın.
9. Ürünü sadece „Teknik Veriler" başlıklı bölüm altında belirtilen bilgilere ve fişin üzerindeki bilgilere uyan elektrik kaynaklarına takın.
10. Elektrik kablolarının üstüne kimsenin basmaması ve özellikle fişte, prizde.
11. Yalnızca üreticinin önerdiği ek ürünleri/aksesuar parçalarını kullanın.
12. Ürünü sadece üreticinin önerdiği veya ürünle birlikte satılan arabalar, raflar, tripodlar, askılar veya masalarla birlikte kullanın. Bir araba kullandığınız zaman, yaralanmaları önlemek ve arabanın devrilmesini engellemek için arabayı ürünle birlikte çok dikkatli bir şekilde itin.
13. Adaptörü prizden çekin
    - ürünün elektrik şebekesiyle bağlantısını kesmek için,
    - fırtınalar çıktığında,
    - ürünü uzunca bir süre kullanmadığınızda.
14. Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılmasını sağlayın. Ürün herhangi bir şekilde zarar gördüğü zaman, örneğin şebeke kablosu zarar gördüyse, ürün içerisine sıvı veya nesneler girdiyse, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakıldıysa, hatasız olarak çalışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
15. Sadece birlikte verilen adaptörü kullanın.
16. UYARI: Ürünü, üzerine sıçrayacak veya damlayacak suya karşı koruyun. Ürünün üzerine çiçek saksıları gibi suyla doldurulmuş nesneleri koymayın. Yangın çıkma veya elektrik çarpma tehlikesi var.
17. Birlikte verilen cihaz ayakları kullanıldığında ürünleri hassas yüzeylerin üzerine koymayınız. Cihaz ayaklarının plastiğiyle temas etmeleri sonucunda renkleri değişebilir.
18. Adaptör
    - ve soket iyi durumda ve kolay erişilebilir olmalıdır,
    - talimata uygun şekilde duvar prizine takılı olmalı,
    - sadece izin verilen sıcaklık aralığında çalıştırılmalı,
    - ısı birikimi meydana gelmemesi için uzun süreliğine üzeri örtülmemeli veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakılmamalı.

Amacına Uygun Kullanım

Ürün iç mekânlarda kullanım için dizayn edilmiştir.

Ürün ticari olarak kullanılabilir.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili kullanma kılavuzunda tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda söz konusu olur.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir!

Sennheiser firması, boş ya da eskimiş aküler/piller veya yayın menzilinin aşılması nedeniyle bağlantı kesintilerinden kaynaklanan zararlar için sorumluluk kabul etmemektedir.

Aşırı yükten dolayı yangın tehlikesi

Ne prizlere ne de uzatma kablolarına fazla yük bindirmeyin. Aksi takdirde bir yangın ya da elektrik çarpma riski mevcuttur.

RU

Важные указания по безопасности

1. Прочтите инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия.
2. Сохраните инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия. При передаче изделия другому пользователю всегда прилагайте к нему инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте изделие вблизи воды.
6. Выполняйте очистку изделия только в том случае, если оно не подключено к электросети. Очищайте изделие только сухой тряпкой.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Установка должна выполняться в соответствии с указаниями производителя.
8. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, например радиаторов, печей и других устройств (включая усилители), выделяющих тепло.
9. Подключайте изделие только к источникам питания, которые соответствуют данным в главе «Технические характеристики» и данным на сетевой вилке.
10. Прокладывайте кабель питания так, чтобы никто не мог наступить на него. Примите меры во избежание защемления кабеля, особенно возле сетевой вилки и розетки.
11. Используйте только дополнительные изделия и аксессуары, рекомендованные производителем.
12. Используйте изделие только с тележками, полками, штативами, креплениями или столами, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с изделием. При использовании тележки предельно осторожно перемещайте ее вместе с изделием, чтобы не допустить травм и опрокидывания тележки.
13. Извлекайте блок питания из розетки:
    - когда необходимо отсоединить изделие от электросети;
    - во время грозы;
    - если изделие не будет использоваться в течение длительного времени.
14. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Изделие подлежит ремонту при повреждении самого изделия или кабеля питания, при попадании внутрь изделия жидкостей или посторонних объектов, после падения и нахождения во влажной среде, например под дождем, а также в случае неправильного функционирования.
15. Используйте только блок питания из комплекта поставки.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие не защищено ни от брызг, ни от капель воды. Не ставьте на изделие предметы, наполненные водой, например вазы для цветов. Существует опасность пожара или поражения электрическим током.
17. При использовании ножек из комплекта поставки не устанавливайте изделия на чувствительные поверхности. Они могут потерять свой цвет из-за контакта с пластиковыми ножками.
18. Блок питания:
    - и розетка должны быть в хорошем состоянии и легко доступны;
    - должен быть вставлен в настенную розетку надлежащим образом;
    - разрешено использовать только в пределах допустимого диапазона температур;
    - нельзя накрывать или подвергать воздействию солнечных лучей в течение длительного времени во избежание аккумуляции тепла.

Использование по назначению

Изделие предназначено для использования в помещениях.

Изделие разрешено использовать в коммерческих целях.

Если при использовании изделия не соблюдаются указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, такое использование считается не соответствующим назначению.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их!

Компания Sennheiser не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо при прерывании связи вследствие использования разряженных или старых аккумуляторов/батареек, а также вследствие выхода за пределы области передачи.

Опасность пожара вследствие перегрузки

Не допускайте перегрузки розеток и удлинителей. В противном случае существует опасность пожара или поражения электрическим током.

Ремонтные работы

Внутри изделий нет компонентов, которые пользователь мог бы отремонтировать самостоятельно. Доверяйте ремонт только сертифицированным партнерам компании Sennheiser.

ZH

重要安全提示

1. 请仔细阅读本安全提示和产品使用说明书。
2. 请妥善保管本安全提示和产品使用说明书。将产品交给他人使用时，务必附带安全提示和使用说明书。
3. 注意所有警告提示。
4. 遵守所有操作提示。
5. 不要在靠近水的地方使用本产品。
6. 只有在断开电源后方可对产品进行清洁。只允许用干布清洁产品。
7. 不得盖住通风孔。必须按照制造商的说明进行安装。
8. 勿将本产品放置在热源附近，如散热器、烤箱或其它装置（包括扩音器）等。
9. 本产品只能与符合“技术参数”章节中的规定和插头要求的电源连接。
10. 请确保电源线不会被踩到或受到挤压，特别是不要从插头、插座和产品的重要部位踏过。
11. 使用制造商推荐的配套产品/配件。
12. 本产品只能与制造商推荐的或与产品配套出售的手推车、支架、三脚架、托架或底座共同使用。 使用手推车时，必须格外小心地移动推车与产品，以避免人员受伤及手推车翻倒。
13. 在下列情况下，请将电源适配器从插座中拔出
    - 需将产品断电时，
    - 有暴风雨时，
    - 长时间不使用产品时。
14. 所有维护工作必须交由具有专门资质的服务人员进行。当本产品受到任何形式的损害，当电源线受损，当液体或者异物渗入到产品内或产品受到雨淋或湿气侵入，当产品不能正常工作或者关闭时，必须执行保养工作。
15. 请仅使用配套提供的电源适配器。
16. 警告：不要将产品暴露在有溅水或滴水的环境中。请不要将装满液体的容器如花瓶等放置在产品上。有火灾或触电的危险。
17. 将产品与配套提供的仪器底脚组合使用时，禁止将其摆放在容易受损的表面。易损表面与仪器底脚的塑料部分接触后有可能会被染色。
18. 电源适配器
    - 并且插座必须处于良好状态并且易于取用，
    - 必须按照规定插在壁式插座中，
    - 仅可在允许的温度范围内运行，
    - 不得长时间被覆盖或受到阳光直射，避免造成过热。

规范使用

本产品适用于在室内使用。

产品可用于商业用途。

任何不符合产品使用说明书中规定的使用情况均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sennheiser 不承担任何责任。

Sennheiser 对因电池电量耗尽、过度老化或超出信号范围而导致的通讯中断及其损失不负任何负责。

过载会引起火灾危险

确保插座和延长电缆不会出现过载。否则有火灾或触电危险。

维修

设备的零部件不可以由用户自行维修。必须由授权森海塞尔经销商负责维修。

TW

重要安全提示

1. 請仔細閱讀本安全提示和產品使用說明書。
2. 請妥善保管本安全提示和產品使用說明書。將本產品交付予他人時，務必附上本安全注意事項和使用說明書。
3. 請注意所有警告提示。
4. 請依照所有說明。
5. 請勿在水邊使用本機。
6. 僅在未連接電源的情況下清潔本產品。僅可以乾布清潔產品。
7. 請勿堵塞任何通風口。必須依照製造商的說明進行安裝。
8. 請勿將本產品置於輻射式採暖器、火爐或其它類似儀器（包括揚聲器）等產生熱量的熱源附近。
9. 本產品只能使用符合「產品規格」章節說明以及電源插頭說明的電源。
10. 請務必注意確保，電源線不會被人踩踏到且不會被壓壞，尤其是電源插頭、插座以及產品上的接線點位置處。
11. 僅使用製造商推薦的附屬產品/附屬零件。
12. 請僅將本產品與製造商所建議使用或搭同本產品一起銷售的車載架、台架、三腳架、支架或書桌組合使用。使用車載架時，請格外小心地將其與本產品一同推動，以免發生損壞或車載架傾翻。
13. 在下列情況下，請將變壓器從插座中拔出
    - 需將產品斷電時，
    - 有暴風雨時，
    - 長時間不使用產品時。
14. 所有維護工作只能由具有專業資質的服務人員執行。本產品出現任何損壞時，必須進行修理，例如電源線損壞，液體或物體進入本產品，產品淋雨或濕氣侵入，功能出現故障或跌落時。
15. 請僅使用隨附的變壓器。
16. 警告：請勿將本產品置於噴水或滴水環境中。請勿將裝水的物品（如花瓶）置於本產品上。以免引發火災或電擊的危險。
17. 將產品與配套提供的儀器底腳組合使用時，禁止將其擺放在容易受損的表面。易損表面與儀器底腳的塑料部分接觸後有可能會被染色。
18. 電源供應
    - 並且插座必須處於良好狀態，並且易於取用，
    - 僅可在允許的溫度範圍內運作，
    - 不得長時間被覆蓋或受到陽光直射，避免造成過熱。

###正確使用本機

本產品適用於在室內使用。

設備可用於商業用途。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用情況均屬於不規範使用。

對於不正確使用本機及其附屬產品/附屬零件之結果， Sennheiser 恕不負責。

Sennheiser 毋庸賠償因電池耗盡，或超過使用年限，或超過傳輸範圍，因而失去連接後造成的損壞。

過載會引起火災危險

請確保插座和延長線不會超載。否則有發生火災或觸電的危險。

JA

安全に関する注意事項

1. この安全のしおりと製品の取扱説明書をよくお読みください。
2. この安全のしおりと製品の取扱説明書を保管してください。製品を他人に譲渡する場合は、必ず安全のしおりと取扱説明書を一緒に渡してください。
3. すべての警告を遵守してください。
4. 全ての指示を遵守してください。
5. 製品は水の近くでは使用しないでください。
6. 製品のお手入れの際は、電源から切り離してください。製品のお手入れは乾いた布でのみ行ってください。
7. 通気口を塞がないでください。製造者の指示に従い設置してください。
8. 製品は、暖房装置やオーブンのような熱源、またはその他の熱を発する機器（アンプを含みます）の近くに置かないでください。
9. 製品は、「技術データ」の章の電源プラグの記載に適合する電源タイプでのみ使用してください。
10. 電源ケーブルは人に踏まれないように設置してください。特に、電源プラグ、コンセントや製品からの出口でケーブルがつぶされないようご注意ください。
11. メーカーが推奨するオプション部品・アクセサリーのみを使用してください。
12. 製品は、メーカーが推奨する、または製品と一緒に販売された台車、棚、スタンド、三脚、ホルダーまたはテーブルのみと共に使用してください。製品を台車に乗せて押す際には、台車が倒れて怪我をしないよう特にご注意ください。
13. 次の場合、電源アダプターをコンセントから外してください。
    - 製品を電源から切り離す場合
    - 雷雨の場合
    - 製品を長期間使用しない場合
14. 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。電源ケーブルが損傷した場合、液体や異物が製品の中に入ってしまった場合、製品が雨水や湿気にさらされた場合、正常に機能しない場合、落下させてしまった場合など、製品が損傷した場合は修理が必要です。
15. 同梱の電源アダプターのみを使用してください。
16. 警告: 製品は水しぶきや水滴が掛からない場所に設置します 製品の上には、花瓶などの水が入った物を置かないでください。火傷や感電につながる危険があります。
17. 同梱の装置ベースを使用する場合、影響を受けやすい表面に製品を設置しないでください。装置ベースのプラスチックと接触して表面が変色するおそれがあります。
18. 電源アダプターに関して、次のことに注意してください。
    - 電源とソケットは、良好な状態で簡単にアクセスできる必要があります
    - コンセントに正しく接続されていること
    - 許可された温度域で使用すること
    - 長時間製品をで覆ったり、直射日光に晒すことにより熱がこもらないようにすること

規定に沿った使用

本製品は室内用途向けに設計されています。

本製品は業務用に使用できます。

製品を付属された取扱説明書に記載された以外の使い方をすると、規定から外れた使用となります。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、ゼンハイザーは何の責任も負いません。

本機器の操作を開始する前に、各国の規制についてご確認ください。

ゼンハイザーは、空のバッテリーや古くなったバッテリー、または送信エリアの逸脱による接続の遮断による損害には責任を負いません。

過負荷による発火の危険

コンセントや延長ケーブルには負荷を掛けすぎないようようにしてください。過負荷になると、火災または感電の危険があります。

修理

本製品の内部には、ユーザーが修理できる部品はありません。必ず、Sennheiser　認定のサービス提携会社に修理を依頼してください。

KO

중요한 안전 지침

1. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 읽으십시오.
2. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 보관하십시오. 다른 사용자에게 제품을 양도할 때 반드시 이 안전 지침 및 사용 설명서도 함께 양도하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지시 사항을 따르십시오.
5. 물기가 있는 곳에서 본 제품을 사용하지 마십시오.
6. 전원이 연결되어 있지 않은 경우에만 제품을 청소하십시오. 제품을 청소할 때는 마른 천만을 사용해야 합니다.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 장치를 설치해야 합니다.
8. 이 제품을 라디에이터나 오븐과 같은 열원 또는 열을 발생시키는 다른 장치들(부스터 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
9. „기술 데이터" 장에 있는 데이터와 전원 플러그에 있는 데이터와 부합되는 전원 유형에 연결해서만 본 제품을 작동시키십시오.
10. 전원 케이블을 밟지 않도록 주의하고, 특히 전원 플러그, 콘센트 및 제품에서 나오는 지점이 압착되지 않도록 주의하십시오.
11. 제조사에서 권장하는 추가 제품/액세서리만을 사용하십시오.
12. 이 제품은 제조사에서 권장하였거나 제품과 함께 판매하는 카트, 래크, 스탠드, 홀더 또는 테이블과만 함께 사용해야 합니다. 카트를 이용할 때는 부상을 방지하고 카트가 넘어지지 않도록 최대한 주의하여 제품을 붙잡고 카트를 미십시오.
13. 다음의 경우 콘센트에서 전원 공급 장치를 빼십시오.
    - 제품을 전원으로부터 분리하는 경우
    - 번개가 치는 경우
    - 제품을 장기간 사용하지 않을 경우
14. 모든 수리는 자격이 있는 서비스기사에게 맡기십시오. 제품이 어떤 식으로든 손상된 경우, 예를 들어 전원 케이블이 손상된 경우, 액체 또는 이물질이 제품에 들어간 경우, 제품이 빗물 또는 습기에 노출된 경우, 제품의 기능에 이상이 있거나 또는 떨어진 경우에는 반드시 수리해야 합니다.
15. 제공한 전원 공급 장치만 사용하십시오.
16. 경고: 제품이 분무수나 물방울에 노출되지 않도록 하십시오. 꽃병과 같은 물이 담긴 물체를 제품 위에 놓지 마십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.
17. 함께 제공된 장치 받침을 사용할 때에는 민감한 면에 제품을 세워두지 마십시오. 민감한 표면은 장치 받침의 플라스틱과 닿을 시 변색될 수 있습니다.
18. 전원 공급 장치는
    - 전원 공급 장치와 소켓은 상태가 양호하고 쉽게 접근 할 수 있어야합니다
    - 허용 온도 범위에서만 작동할 수 있습니다.
    - 열이 발생하지 않도록 장기간 덮어두거나 직사 광선에 노출되어서는 안 됩니다.

규정에 맞는 사용

이 제품은 실내용으로 설계되었습니다.

본 제품은 상업적으로 사용할 수 있습니다.

본 제품을 이 사용 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser 사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

저희 Sennheiser 사는 충전지/배터리의 방전이나 노후 또는 전송 범위의 이탈로 인해 발생한 연결 중단에 의한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

과부하로 인한 화재 위험

콘센트나 연장 케이블이 과부하되지 않도록 주의하십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.

수리

제품 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 수리는 반드시 Sennheiser 공식 지정에랄기십시오.